

ESPAÑOL / INGLÉS

ABOGADO

Lawyer es un término general que comprende los distintos tipos de abogados en Gran Bretaña.

Solicitor es el abogado que asesora legalmente y prepara los papeles relacionados con sus clientes. Puede también intervenir en juicios, pero solo si se trata de tribunales inferiores.

Barrister es el abogado con facultad para actuar en todos los tribunales.

El **solicitor** le ayuda a preparar el caso, pero normalmente el **barrister** es quien se dirige al juez.

Abogado Defensor: **Defence counsel**

Abogado del diablo: **Devil's advocate**

¡ACHIS!

La persona que estornuda suele disculparse con **Excuse me!**, la gente a su alrededor puede decir **Bless you!** aunque muchas veces no dicen nada.

AGUANTAR

Cuando la frase es negativa se utiliza mucho **to stand**:

No aguanto este calor: *I can't stand this heat.*

No les aguanto: *I can't stand them.* ¡No hay quien te aguante!/: *You're unbearable!*

AHORCARSE To hang (yourself) En el sentido de ahorcar, el verbo **to hang** es regular y hace el pasado añadiendo **ed**.

ALGUIEN

Somebody y **anybody** llevan el verbo en singular pero suelen ir seguidos de un pronombre en plural.

Alguien se ha dejado el abrigo: *Somebody's left their coat behind*

ALQUILAR

REFERIDO A QUIEN TOMA ALGO EN ALQUILER

To hire se emplea para un plazo breve de tiempo, como en el caso de un coche o disfraz.

To rent implica periodos más largos, por ejemplo cuando alquilamos una casa o una habitación.

REFERIDO A QUIEN DEJA ALGO EN ALQUILER

To hire sth (out) se emplea para un plazo breve de tiempo

To rent sth (out) se refiere a periodos largos de tiempo y se usa con objetos, casas o habitaciones.

To let sth (out) se refiere sólo a casas o habitaciones

ALTO

Tall se usa para referirnos a personas, árboles, edificios y otras cosas que suelen ser estrechos y además altos.

High se usa con sustantivos abstractos y para referirnos a la altura sobre el nivel del mar.

Los contrarios de **Tall** son **Short** y **Small**

Lo contrario de **High** es **Low**

Las dos palabras tienen en común **Height**, altura.

AUNQUE

Although es más formal que **Though**. Si se quiere dar más énfasis se puede usar **Even Though**

BARAJA

Los palos de la baraja española (Oros, Copas, Espadas y Bastos) no tienen traducción porque en GB se usa la baraja francesa. La baraja francesa consta de 52 cartas divididas en cuatro palos o **suits: hearts** (corazones), **diamonds** (diamantes), **clubs** (tréboles) y **spades** (picas). Cada palo tiene un **Ace** (As), **King** (Rey), **Queen** (Reina), **Jack** (Jota) y nueve cartas numeradas del 2 al 10. Antes de empezar a jugar, se baraja (**Shuffle**), se corta (**Cut**) y se reparten las cartas (**Deal**)

BODA

Wedding se refiere a la ceremonia, **Marriage** suele referirse al matrimonio con institución. En GB las bodas se pueden celebrar en una iglesia (**Church wedding**) o en un juzgado (**Registry office wedding**).

La novia (**Bride**) suele llevar damas de honor (**Bridesmaids**). El novio (**Groom**) no lleva madrina, sino que va acompañado del **Best man** (Normalmente su mejor amigo). Tampoco se habla del padrino, aunque la novia normalmente entra con su padre. Después de la ceremonia se da un banquete (**Reception**)

BRAGA

Unas bragas se dice **A pair of knickers**

CARNE

Flesh si es de un vivo, en religión o de fruta

Meat si es un alimento

Se emplean distintas palabras para referirse al animal y a la carne que se obtiene de él. Así, del cerdo (**Pig**) se obtiene **Pork**. De la vaca (**Cow**), **Beef**. Del ternero (**Calf**), **Veal**. **Mutton** es la carne de la oveja (**Sheep**), y del cordero (**Lamb**) se obtiene la carne de cordero o **Lamb**.

Carne picada: *Mince*

En carne viva: *Red and raw*

Tener carne de gallina: *To have goose-pimples*

CERDO

Pig es el sustantivo genérico, **Boar** se refiere sólo al macho y su plural puede ser **Boar** o **Boars**. Para referirnos sólo a la hembra usamos **Sow**. **Piglet** es el cochinito

CIERVO

La palabra **Deer** es el sustantivo genérico. **Stag** (o **Buck**) se refiere al ciervo macho y **Doe** sólo a la hembra. **Fawn** es el cervatillo.

CONEJO

Rabbit es el sustantivo genérico, **Buck** se refiere sólo al macho y su plural es **Buck** o **Bucks**. Para referirnos sólo a la hembra usamos **Doe**.

¿CUANDO?

When: *When is your exam?*

¿Desde cuando juegas al tenis?: *How long have you been playing tennis*

Se puede decir **Since when?**, pero tiene un matiz muy irónico, como en Pero vamos a ver, ¿desde cuando juegas al tenis? *And since when have you been interested in tennis?*

DELGADO

Thin es la palabra más general para decir delgado, y se puede usar para personas, animales o cosas. **Slim** se usa para referirnos a una persona delgada y con buen tipo. Existe la palabra **Skinny** que significa delgadito (**Skin** = Piel)

DURANTE

During se usa para referirnos al tiempo o al momento en que sucede una acción, y **For** cuando se especifica la duración de esta acción.

I met her during the war

It rained for three hours

ELECTRICO

Electric se emplea para referirnos a electrodomésticos y aparatos eléctricos concretos, por ejemplo *electric razor* (Afeitadora), en frases hechas como **Electric shock** y en sentido figurado en expresiones como *The atmosphere was electric*.

Electrical se refiere a la electricidad en un sentido más general como por ejemplo en *Electrical engineering*,

Electrical appliances.

ENFERMO **Ill** y **Sick** significan enfermo, pero no son intercambiables. **Ill** tiene que ir detrás de un verbo (Estar enfermo = *To be ill*). **Sick** suele ir delante de un sustantivo, o cuando nos referimos a ausencias en la escuela o el lugar de trabajo. Si utilizamos **Sick** con un verbo como **Feel** o **Be**, no significa encontrarse enfermo, sino Tener ganas de vomitar: *I feel sick* = Tengo ganas de vomitar.

ESCUELA

Escuela primaria = *Primary School*

Escuela Secundaria Obligatoria = *Secondary School*

En GB hay escuelas estatales o públicas, **State Schools**, y escuelas privadas, **Independent Schools**. Las **Public Schools** son un tipo de colegio privados más tradicionales y conocidos, como por ejemplo **Eton** o **Harrow**.

ESPERAR

Los tres verbos, **To wait**, **To expect** y **To hope** significan esperar, pero no deben confundirse.

To wait indica que una persona espera, sin hacer otra cosa, a que alguien llegue o a que por fin suceda algo: Espérame, por favor = *Wait for me, please*. Estoy esperando el autobús = *I'm waiting for the bus*.

To expect se usa cuando lo esperado es lógico y muy probable: Esperaba carta suya ayer, pero no recibí ninguna = *I was expecting a letter from him yesterday, but I didn't receive one*.

Si una mujer está embarazada también se utiliza Expect: *She's expecting a baby*.

Con **To hope** se expresa el deseo de que algo suceda o haya sucedido: Espero volver a verte muy pronto = *I hope to see you again very soon*. Espero que sí/no = *I hope so/not*.

ESTANCO

En GB los sellos se venden en **Post Offices** (Oficinas de correos), que

realizan también algunas gestiones administrativas: Pago del impuesto de

circulación y el "**TV Licence**", cobro de pensiones etc.

Los **Newsagents** también venden sellos, además de prensa, caramelos y cigarrillos. Ya quedan pocos **Tobacconists**, establecimientos especializados en artículos para el fumador. Tampoco existen kioscos como tales, sino puestos de periódicos o **News-stands**

FAMILIA

Hay dos métodos para expresar el apellido de la familia en inglés: con la palabra **Family** (*The Robinson family*) o poniendo el apellido en plural (*The Robinsons*)

Venir de familia = *To run in the family*

FRIO

No se deben confundir las siguientes palabras: **Cold, Cool, Hot, y Warm.**

Cold indica una temperatura más baja que **Cool** y muchas veces desagradable: Ha sido un invierno muy frío = *It's been a terribly cold winter.*

Cool significa fresco más que frío.: Fuera hace calor, pero aquí se está fresco = *It's hot outside but it's nice and cool in here.*

Hot describe una temperatura bastante más alta que **Warm**. **Warm** es más bien cálido, templado y muchas veces tiene connotaciones agradables.

No puedo beber, está muy caliente = *I can't drink it, it's too hot*

¡Qué calor hace aquí! = *It's too hot here*

Junto al fuego entrarás en calor enseguida = *You'll warm up soon by the fire*

Coger frío = *To catch cold*

Tener frío = *To be cold*

¡Hace un frío que pela! = *It's freezing!*

GANSO

Se dice **Goose**, el plural es **Geese**. El ganso macho se llama **Gander**.

GATO

El gato macho se llama **Tom-cat**, o **Tom**, **Kittens** son los gatitos. Los gatos ronronean (**Purr**) y hacen miau (**Miaow**)

HABLAR

To Speak y **To Talk** tienen prácticamente el mismo significado, aunque **To Speak** es un término más general. **To Talk** se usa más al referirnos a una conversación o a un comentario, o cuando nos referimos a varios hablantes. Habla más alto/más bajo = *Speak up/lower your voice*. Hablar por los codos = *To talk nineteen to the dozen* ¡Ni hablar! = *No way!*

No hablarse con alguien = *Not to be in speaking terms with Sb.* HAMBRE No deben confundirse las palabras **Hunger, Starvation** y **Famine**. **Hunger** es el término general y se usa para casos como : Hacer huelga de hambre = *To go (on) a hunger strike*, o para expresar un deseo: Hambre de poder = *Hunger for power*.

Starvation se refiere al hambre producida durante un periodo prolongado de tiempo: Le dejaron morir de hambre = *They let him die of starvation*. El verbo **To starve** significa morir de hambre y se utiliza mucho en la expresión Me muero de hambre = *I'm starving*. **Famine** es el hambre que afecta a un número grande de personas y suele ser consecuencia de una catástrofe: Una población debilitada por el hambre = *A population weakened by famine*.

HASTA TIEMPO **Until** se usa tanto en inglés formal como informal. **Till** se usa sobre todo en inglés hablado y no suele aparecer al principio de la frase: No llegaré hasta las siete = *I won't be there until seven*. ¿Hasta cuando te quedas? = *How long are you staying?* LUGAR Distancia :

As far as ... Vinieron hasta Barcelona = *They came as far as Barcelona*. Altura, longitud, cantidad: **Up to ...** El agua llegó hasta aquí = *Water came up to here*. Hacia abajo: **Down to ...** La falda me llega hasta los tobillos = *The skirt comes down to my ankles* SALUDOS ¡Hasta luego! = *Bye!*

¿Hasta mañana! = *See you tomorrow!* HERIDA Es difícil saber cuando usar **Wound** y cuando **Injury**, o los verbos **To wound** o **To Injury**.

Wound se usa para heridas causadas por un arma de forma deliberada. Si la herida es a consecuencia de un accidente usamos **Injury**, que también puede traducirse por "lesión" LATA **Can** se usa para hablar de las bebidas en lata. Para los demás alimentos se puede usar **Can** o **Tin** ¿Vaya una lata! = *What a pain!*

Dar la lata = *To be a pain* Pedir con insistencia, dar la lata: **To pester**. ¿Cuanto tiempo vas a estar dándonos la lata? = *How long are you going to keep pestering us?* LLEVAR

Cuando el hablante se ofrece a llevarle algo al oyente se usa **Bring**: No hace falta que vengas, te lo llevo el viernes = *You don't need to come, I'll bring it on Friday.*

LOBO

Si queremos especificar que se trata de una hembra diremos **She-wolf** MANITAS **Handy**. Es una manitas = *She's handy* **Handyman** también significa manitas, pero sólo se refiere al hombre.

My husband is a handyman.

Hacer manitas = *To hold hands*

MAR En inglés **Sea** se escribe con mayúsculas cuando aparece con el nombre de ese mar: El mar Negro = *The Black Sea*

MAS

En comparaciones como Más blanco que la nieve, o Más sordo que una tapia, se usa la construcción **As... as...: As white as snow, As deaf as a post**. Cuando el superlativo (**The most**) se refiere sólo a dos cosas, se usa la estructura "**More**" o "**-er**"

¿Cual de las dos camas es la más cómoda? = *Which bed is more comfortable?*

¿Cual es la cama más cómoda de la casa? = *Which is the most comfortable bed in the house?* MENOS Con sustantivos contables es más correcta la forma **Fewer**, pero cada vez más gente utiliza **Less**. Para el uso superlativo se usa **Fewest** o **Least**

MINISTRO

Nótese que en GB el jefe de un ministerio no se llama **minister**, sino **Secretary of State**, o simplemente **Secretary**. Ministro de Educación = *Secretary of State for Education* o *Education Secretary*.

MIO

Nótese que "Un amigo mío" se dice "**A friend of mine**" porque significa "Uno de mis amigos" Lo mismo para el resto de los posesivos. NADA **Nothing** se usa cuando el verbo va en afirmativa en inglés, y **Anything** cuando lo hace en forma negativa. NAVIDAD En GB apenas se celebra el día de Nochebuena o **Christmas Eve**. El día más importante es el 25 de diciembre, llamado **Christmas day**. La familia se levanta por la mañana y abre los regalos que ha traído **Father Christmas**. Hacia las tres de la tarde habla la reina por TV, y después se toma el **Christmas dinner**: Pavo y **Christmas pudding** (una especie de pastel de frutos secos). **Boxing Day** es el día después de Navidad y es fiesta nacional. NINGUNO Se utiliza **No** cuando el verbo va en forma afirmativa en inglés: Aún no ha llegado ningún alumno = *No*

pupils have arrived yet. **Any** se usa cuando el verbo va en negativa: No le dio ninguna importancia = *He didn't pay any attention to it.* **Neither** se usa con el verbo en afirmativa y **Either** con el verbo en negativa: ¿Cuál de los dos prefieres?, Ninguno = *Which one do you prefer?, Neither (of them).* No discutir con ninguno de ellos = *I didn't argue with either of them.* **NUNCA Never** se usa cuando el verbo está en afirmativa y **Ever** cuando está en negativa: *I have never been to England* = Nunca he ido a Inglaterra *Nothing ever happens* = Nunca pasa nada

OCEANO

En inglés **Ocean** se escribe con mayúsculas si va junto a nombre de un océano: *The Indian Ocean*

ORIENTAL Eastern. Existe la palabra **Oriental**, pero es ofensiva. **OTRO Another** se usa con sustantivos en singular y **Other** con sustantivos en plural. A veces se encuentra **Another** seguido de un número y un sustantivo plural (*Another Three exams*). En estos casos también se puede decir *Three more exams*. **PANTALON Trousers** es una palabra plural en inglés. Por lo tanto para referirnos a Un pantalón o Unos pantalones, utilizamos *Some/A pair of trousers*. **PATO Duck** es el sustantivo genérico. Para referirnos al macho usamos **Drake**. Los patitos son **Ducklings**. **PERRO Dog**. Para referirnos sólo a la hembra decimos **Bitch**. Los perritos son **Puppies**. **PODER** El uso de **May**, **Could** o **Might** depende del grado de probabilidad de realizarse la acción. **Could** y **Might** expresan menor probabilidad que **May**. **POTRO Foal** es el sustantivo genérico. El macho se llama **Colt** y la hembra **Filly**, el plural es **Fillies**. **PREFERIR** Cuando se pregunta quién prefiere una persona, se suele utilizar **Would prefer** si se trata de dos cosas o **Would rather** si se trata de dos acciones. ¿Prefieres té o café? = *Would you prefer tea or coffee?* ¿Prefieres ir al cine o ver un video? = *Would you rather go to the cinema or watch a video.* Para responder a estas preguntas se suele usar **Would rather** o las contracciones **I'd rather** etc. Nótese que **Would rather** siempre va seguido de infinitivo sin **TO**. **PRESENTAR** Hay varias formas de presentar a la gente en inglés según el grado de formalidad de la situación. Por ejemplo, *John, meet Mary* (Informal); *Mrs Smith, this is my daughter Jane* (Informal); *May I introduce you? Sir Paul, this is Mr Jones; Mr Jones, this is Sir Paul* (Formal) Cuando te presentan al alguien se puede responder **Hello** o **Nice to meet you** si la situación es informal. **How do you do?** si es formal. Cuando te dicen **How do you do?** hay que responder **How do you do?** también. **PRESIDENTE** Cada vez se usa más la palabra **Chairperson** para evitar el sexismo. **PRINCIPE** El plural de **Prince** es **Princes**, pero si nos referimos a la pareja de príncipes diremos **Prince and Princess**. **PUNTUAL Punctual** se suele utilizar para referirnos a la calidad o virtud de una persona (Es importante ser puntual = *It's important to be punctual*) Cuando expresamos la idea de llegar a tiempo se utiliza la expresión **On time** (Procura llegar a tiempo, ser puntual = *Try to be on time*) **REY** El plural de **King** es **Kings**, pero cuando decimos los reyes, referiéndonos al rey y la reina, se dice **The king and queen**.

Los Reyes magos = *The Three Wise Men*

RUBIO

Fair se usa sólo si el rubio es natural, mientras que **Blond** se utiliza tanto si es natural como teñido. **SEÑORITA Miss** se usa con el apellido o con el nombre y el apellido "*Miss Jones* o *Miss Mary Jones*" Nunca se usa sólo con el nombre propio.

Ms se utiliza para mujeres casadas o solteras si no se conoce su estado civil.

TAMBIEN

Too y **As well** suelen ir al final de la frase. *I want to go too/ as well.* Also es la variante más formal y se coloca delante del verbo principal o detrás si es un auxiliar. También venden zapatos = *They also sell shoes.* He conocido a Tom y también a sus padres = *I've met Tom and I've also met his parents.* **TARDE Afternoon** se utiliza desde el mediodía hasta aproximadamente las seis de la tarde, y **Evening** desde las

seis de la tarde hasta la hora de acostarse. **TELA Cloth** es la palabra general para decir tela y se puede utilizar tanto para referirnos a la tela con la que se hacen los trajes etc., como para describir de qué está hecha una cosa. Está hecho de tela = *It's made of cloth*. **Material** y **Fabric** se usan sólo para referirnos al material que se usa en sastrería y tapicería, aunque **fabric** suele indicar que tiene diversos colores. **Material** y **Fabric** son sustantivos contables e incontables mientras que **Cloth** suele ser incontable cuando significa tela. **TIRAR** Cuando se tira algo a alguien con intención de hacerle daño, se usa **To throw sth. at sb.** TODO Con un sustantivo contable, en singular, el inglés prefiere utilizar **The whole**. **TONTO Silly** y **Stupid** son prácticamente sinónimos, aunque **Stupid** es un poco más fuerte.

VIAJE

Las palabras **Travel**, **Journey** y **Trip** no deben confundirse. El sustantivo **Travel** es incontable y se refiere a la actividad de viajar en general. **Journey** y **Trip** se refieren a un viaje concreto. **Journey** indica sólo el desplazamiento de un lugar a otro. **Trip** incluye también la estancia.

Otras palabras que se utilizan para referirnos a viajes son **Voyage** y **Tour**. **Voyage** es un viaje largo por mar. **Tour** es un viaje organizado donde se va parando en distintos sitios.

INGLÉS/ESPAÑOL

ACTRESS:

Hay mucha gente que prefiere el término **actor** tanto para el femenino como para el masculino, aunque a veces, para diferenciar, se usa **female actor**

AGO

Ago se usa con el pasado simple y el pasado continuo, pero nunca con el pretérito perfecto

She arrived a few minutes ago = Llegó hace unos minutos

Con el pretérito pluscuamperfecto se usa **Before** o **Earlier**

She had arrived two days before = Había llegado dos días antes

ALLOW

Allow se usa igualmente en inglés formal e informal, La forma pasiva **Be allowed** to es muy corriente, **Permit** es una palabra muy formal y se usa fundamentalmente en lenguaje escrito.

Let es informal y se usa mucho en lenguaje hablado

ALONE

Nótese que **Alone** no se usa delante del sustantivo y es una palabra neutra, mientras que **Lonely** sí puede ir delante del sustantivo y siempre tiene connotaciones negativas:

I want to be alone = Quiero estar solo

She was feeling very lonely = Se sentía muy sola

A lonely house = Una casa solitaria

ALONG

Along se emplea a menudo con verbos de movimiento en tiempos continuos cuando no se menciona ningún destino y generalmente no se traduce en español.

Along with = Junto con

Come along! =   Vamos!

ALWAYS

La posición de los adverbios de frecuencia (**always, never, ever, usually**) depende del verbo al que acompañan, es decir, van detrás de los verbos auxiliares y modales (**Be, Have, Can**) y delante de los demás verbos:

I have always visited her on Sundays = Siempre la he visitado en domingo

You are always tired = Siempre est s cansado

I usually go shopping on Fridays = Normalmente voy a la compra los viernes

ARM

En inglés las partes del cuerpo van precedidas de un adjetivo posesivo:

My hand, Your head, Her legs

AROUND

En expresiones temporales, la palabra **About** suele ir precedida por las preposiciones

At, On, In etc. mientras que la palabra **Around** no requiere preposición:

Around / At about ten o'clock = A eso de las diez

ARRIVE

Arrive in? o **Arrive at?**

Arrive in se utiliza cuando se llega a un país o a una población:

When did you arrive in London =   Cuando llegaste a Londres?

Arrive at se usa seguido de lugares específicos como un edificio, una estación etc.

We'll phone you as soon as we arrive at the station = Os llamaremos tan pronto como lleguemos a la estación.

El uso de **At** seguido del nombre de una población indica que se está considerando esa población como un punto en un itinerario. Llegar a casa se dice *To arrive home*, sin **At, Home** nunca lleva preposiciones delante.

AS

Para comparaciones y ejemplos usamos: *A car like yours* = Un coche como el tuyo.

ASLEEP

Asleep no se usa antes de un sustantivo, por lo tanto, para traducir "Un niño dormido" tendríamos que decir "*A sleeping baby*"

AWAKE

Los verbos **Awake** y **awaken** sólo se emplean en lenguaje formal o literario. La expresión normal es **To wake (Sb) up**.

BE

Compara las oraciones

He's bored = Está aburrido

He's boring = Es aburrido

Con los adjetivos terminados en **-ed**, como **interested**, **tired** etc. el verbo **To be** expresa un estado y se traduce por "Estar", mientras que con adjetivos terminados en **-ing**, como **interesting**, **tiring** etc. expresa una cualidad y se traduce por "Ser"

En español se usa "Tener" con sustantivos como "Frustración" "Calor" "Hambre", mientras que en inglés se usa **Be** con el adjetivo correspondiente.

BED

Nótese que en las siguientes expresiones no se usa el artículo determinado en inglés:

To go to bed = Irse a la cama

It's time for bed = Es hora de irse a la cama

BIG

Big y **Large** describen el tamaño, la capacidad o la cantidad de algo, pero **big** es menos formal y tiene que ver con el volumen. **Large** se refiere más a la extensión.

BILLION

Antiguamente **A billion** equivalía a un billón, pero hoy en día equivale a mil millones.

A **trillion** equivale a un millón de millones, es decir, un billón.

BOAT

Boat y **Ship** tienen significados muy similares, pero **Boat** se suele utilizar para embarcaciones más pequeñas.

BONFIRE NIGHT

El 5 de noviembre se celebra en GB lo que llaman Bonfire Night. La gente hace hogueras por la noche y hay fuegos artificiales para recordar aquel 5 de noviembre de 1605 cuando Guy Fawkes intentó quemar el parlamento.

BORDER

Border y **Frontier** se usan para referirse a la división entre países o estados, pero sólo **border** suele usarse para hablar de fronteras naturales.

Por otro lado **Boundary** se utiliza para las divisiones entre áreas más pequeñas, como por ejemplo los condados.

BROAD

Para referirnos a la distancia entre dos extremos de algo es más corriente usar **Wide**.

The gate is four metres wide = La puerta tiene cuatro metros de anchura

Broad se usa para referirnos a características geográficas:

A broad expanse of desert = Una amplia extensión de desierto

y también en frases como *Broad shoulders* = Hombros anchos.

BURGER

La palabra **burger** se usa mucho en compuestos como **cheeseburger**, hamburguesa con queso.

CAN

Can es un verbo modal que sigue a un infinitivo sin TO, y las oraciones interrogativas y negativas se construyen sin el auxiliar DO. Sólo tiene presente: *I can't swim* = No sé nadar; y pasado, que también tiene un valor condicional: *He couldn't do it* = No pudo hacerlo; *Could you come?* = ¿Podrías venir?

Cuando queremos utilizar otras formas tenemos que usar **To be able to**: *Will you be able to come?* = ¿Podrás venir?; *I'd like to be able to go* = Me gustaría poder ir.

POSIBILIDAD (Poder)

We can catch a bus from here = Podemos coger un autobús aquí.

She can be very forgetful = A veces puede ser muy olvidadiza

CONOCIMIENTOS, HABILIDADES (Saber)

They can't read or write = No saben leer ni escribir

Can you swim? = ¿Sabes nadar?

She couldn't answer = No supo contestar

PERMISO (Poder)

Can I open the window? = ¿Puedo abrir la ventana?

You can't go swimming today = No puedes ir a nadar hoy (Ver MAY)

OFRECIMIENTOS, SUGERENCIAS, PETICIONES (Poder)

Can I help? = ¿Puedo ayudarle?

We can eat in a restaurant if you want = Podemos comer en un restaurante si quieres.

Could you help me? = ¿Me puede ayudar? (Ver MUST)

CON VERBOS DE PERCEPCION (Poder)

You can see it everywhere = Se puede ver por todas partes

She could hear them clearly = Los oí-a claramente

She could still taste the garlic = Le quedaba en la boca el sabor a ajo.

INCREULIDAD, PERPLEJIDAD

I can't believe it = ¡No lo puedo creer!

Whatever can they be doing? = ¿Qué estarán haciendo?

Where can she have put it? = ¿Dónde la habrá puesto?

CONTINUAL

¿Continual o Continuous?

Continual y **Continually** suelen emplearse para describir acciones que se repiten sucesivamente y a menudo tiene un matiz negativo:

His continual phone calls started to annoy her = Sus continuas llamadas empezaban a enojarla

Continuous y **Continuously** se utilizan para describir acciones ininterrumpidas

There has been a continuous improvement in his work = Ha habido una continua mejora en su trabajo

It has rained continuously here for three days = Ha llovido sin parar durante tres días.

CUPBOARD

Es un armario de cocina, una alacena. **Wardrobe** es un armario para guardar ropa.

Cupboard love es un amor desinteresado.

DARE

Don't you dare tell my wife = Ni se te ocurra contarle a mi esposa

How dare you! = ¿Cómo te atreves!

I dare say = Yo diría ...

Cuando **dare** es un verbo modal le sigue un infinitivo son TO, y construye las oraciones negativas e interrogativas y el pasado sin el auxiliar DO

Nobody dared speak = Nadie se atrevió a hablar

I daren't ask my boss for a day = No me atrevo a pedirle a mi jefe un día libre

Cuando no es modal significa desafiar a alguien a que haga algo

I dared you to go = ¿Te desafié o a que vayas! ¿A que no vas!

DISEASE

En general **disease** se emplea para enfermedades específicas como **heart disease**, **Parkinson's disease**, mientras que **illness** se suele referir a la enfermedad como estado o al periodo en que uno está enfermo (Ver illness)

DITTO

Se suele referir al símbolo (") que se usa para evitar las repeticiones en una lista. Idem.

DREAM

Algunos verbos poseen tanto formas regulares como irregulares para el pasado y el participio pasado

Dream Dreamed/Dreamt

Spoil Spoiled/Spoilt

En inglés británico se prefieren las formas irregulares mientras que en el americano se usan más las regulares. Sin embargo, cuando el participio funciona como adjetivo siempre se usa la forma irregular

EACH

Each casi siempre se traduce por "cada (uno)" y **every** por "todo(s)". Una excepción importante es cuando se expresa la repetición de algo a intervalos fijos de tiempo

The Olympic games held every four years = Los Juegos Olímpicos se celebran cada cuatro años.

ELDER

Los comparativos normales de **old** son **older** y **the oldest**.

He's older than me = Es mayor que yo.

The oldest building in the city = El edificio más antiguo de la ciudad

Cuando se comparan las edades de las personas, sobre todo de los miembros de una familia, **elder** y **the eldest**

se usan muy a menudo como adjetivos y como pronombres.

My eldest brother = Mi hermano el mayor

The elder of the two brothers = El mayor de los dos hermanos

Nótese que **elder** y **eldest** no se pueden usar con **than** y como adjetivos sólo, pueden ir delante del sustantivo.

ENGINE

La palabra **engine** se utiliza para referirse al motor del vehículo y **motor** para el de los electrodomésticos. **Engine** normalmente es de gasolina y **motor** eléctrico.